



**EIROPAS SAVIENĪBAS  
PADOME**



9541/14

(OR. en)

PRESSE 269  
PR CO 23

## **PAZIŅOJUMS PRESEI**

Padomes 3311.sanāksme

**Ārlietas**

## **Tirdzniecības jautājumi**

Briselē, 2014. gada 8. maijā

Priekšsēdētājs **Panagiotis Mitarachi kungs**  
Grieķijas attīstības un konkurētspējas ministra vietnieks

# **P R E S E**

---

*Rue de la Loi 175 B – 1048 BRISELE Tālrs.: +32 (0)2 281 6319 Fakss: +32 (0)2 281 8026*  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

9541/14

1  
**LV**

## Galvenie Padomes sanāksmes rezultāti

*Padome pieņēma secinājumus un sarunu norādes par "zaļo preču ierosmi", lai **liberalizētu tirdzniecību ar vides precēm.***

*Paužot gandarījumu par šo PTO locekļu ierosmi, Padome aicināja drīz sākt sarunas kā pirmo pasākumu, lai to ieviestu uz daudzpusēja pamata. Tā puda atbalstu tarifu atcelšanai plašam preču klāstam, kuras veicina zaļo izaugsmi, vides aizsardzību un ilgtspējīgu attīstību. Tā uzsvēra, ka ir jāizpēta pamatojums vides pakalpojumu, tostarp ar tirdzniecību saistītu pakalpojumu, liberalizācijai un ka ir jāaplūko ar tarifiem nesaistīti tirdzniecības šķēršļi attiecībā uz vides precēm un pakalpojumiem.*

**SATURS**<sup>1</sup>

<b>DALĪBNIEKI</b> .....	<b>5</b>
 <b>IZSKATĪTIE JAUTĀJUMI</b>	
ES UN KANĀDAS TRIDZniecības SARUNAS.....	7
ES UN JAPĀNAS TRIDZniecības SARUNAS.....	8
DOHAS ATTĪSTĪBAS PROGRAMMA – VIDES PRECES .....	9
CITI JAUTĀJUMI.....	10
– Ekonomisko partnerattiecību nolīgumi .....	10
– Tirdzniecības preferenču piemērošana Horvātijai .....	10
 <b>CITI APSTIPRINĀTI JAUTĀJUMI</b>	
<i>TIRDZniecības POLITIKA</i>	
– Starptautiskās tirdzniecības noteikumi .....	11
<i>LAUKSAIMniecība</i>	
– Nelegāla mežizstrāde.....	11
– Izdevumi, kas attiecas uz pārtikas apriti un dzīvnieku un augu veselību .....	12
<i>ZIVSAIMniecība</i>	
– Zilās tunzivis krājumu atjaunošanas plāns.....	13
<i>VESELĪBA</i>	
– Finansējums stingrākai zāļu uzraudzībai* .....	13
<i>PĀRTIKAS APRITES TIESĪBU AKTI</i>	
– Medus* .....	14

<sup>1</sup>

- Padomes oficiāli pieņemtās deklarācijas, secinājumi vai rezolūcijas ir nosauktas attiecīgā temata virsrakstā, un nosaukums ir likts pēdiņās.
- Dokumenti, uz ko tekstā ir dota atsauce, ir pieejami Padomes interneta vietnē <http://www.consilium.europa.eu>.
- Tiesību akti, kas ir pieņemti līdz ar paziņojumiem, kuri jāiekļauj Padomes protokolā un ko var darīt zināmus atklātībā, ir apzīmēti ar zvaigznīti; tādi paziņojumi ir pieejami iepriekš minētajā Padomes interneta vietnē vai Preses birojā.

*NODARBINĀTĪBA*

- Nodarbinātības statistika ..... 14
- Valsts nodarbinātības dienesti ..... 14

*SOCIĀLĀ POLITIKA*

- Vistrūcīgāko personu atbalstīšanas fonds ..... 15

*KULTŪRA*

- Kultūras priekšmetu atgriešana ..... 15

*TELESAKARI*

- Platjosla un izmaksu samazināšana\* ..... 15

*TRANSPORTS*

- *eCall* ārkārtas izsaukumi ..... 16
- Flotes jaudas politika ..... 16
- Kuģošanas drošības komiteja ..... 16

*IEKŠĒJAIS TIRGUS*

- Būvizstrādājumi ..... 16

## **DALĪBNIKI**

### **Beļģija**

*Didier REYNDERS* kungs

premierministra vietnieks un ārlietu, ārējās tirdzniecības un Eiropas lietu ministrs

### **Bulgārija**

*Krasin DIMITROV* kungs

ekonomikas un enerģētikas ministra vietnieks

### **Čehijas Republika**

*Jan MLÁDEK* kungs

rūpniecības un tirdzniecības ministrs

### **Dānija**

*Mogens JENSEN* kungs

tirdzniecības un attīstības ministrs

### **Vācija**

*Stefan KAPFERER* kungs

valsts sekretārs, Federālā ekonomikas un enerģētikas ministrija

### **Igaunija**

*Anne SULLING* kundze

par ārējo tirdzniecību un uzņēmējdarbību atbildīgā ministre

### **Īrija**

*John PERRY* kungs

valsts ministrs, kas atbildīgs par mazažiem uzņēmumiem (Nodarbinātības, uzņēmējdarbības un inovācijas ministrija)

### **Griekija**

*Panagiotis MITARACHI* kungs

attīstības un konkurētspējas lietu valsts sekretārs

### **Spānija**

*Jaime GARCÍA-LEGAZ PONCE* kungs

tirdzniecības lietu valsts sekretārs

### **Francija**

*Fleur PELLERIN* kundze

valsts sekretāre ārējās tirdzniecības, tūrisma veicināšanas un francūžu ārvalstīs lietās

### **Horvātija**

*Joško KLISOVIĆ* kungs

ārlietu un Eiropas lietu ministres vietnieks

### **Itālija**

*Carlo CALENDÀ* kungs

ekonomikas attīstības ministres vietnieks

### **Kipra**

*Stelios HIMONAS* kungs

Enerģētikas, tirdzniecības, rūpniecības un tūrisma ministrijas valsts sekretārs

### **Latvija**

*Mārtiņš LAZDOVSKA* kungs

Tieslietu ministrijas valsts sekretārs

### **Lietuva**

*Rolandas KRIŠČIŪNAS* kungs

ārlietu ministres vietnieks

### **Luksemburga**

*Christian BRAUN* kungs

pastāvīgais pārstāvis

### **Ungārija**

*Péter GYÖRKOS* kungs

pastāvīgais pārstāvis

### **Malta**

*Christian CARDONA* kungs

ekonomikas, investīciju un mazo uzņēmumu ministrs

### **Nīderlande**

*Lilianne PLOUMEN* kundze

ārējās tirdzniecības un attīstības sadarbības ministre

### **Austrija**

*Walter GRAHAMMER* kungs

pastāvīgais pārstāvis

**Polija**

*Andrzej DYCHA* kungs

Ekonomikas ministrijas valsts sekretāra vietnieks

**Portugāle**

*Bruno MAÇÃES* kungs

Eiropas lietu valsts sekretārs

**Rumānija**

*Mihnea MOTOC* kungs

pastāvīgais pārstāvis

**Slovēnija**

*Rado GENORIO* kungs

pastāvīgais pārstāvis

**Slovākija**

*Pavol PAVLIS* kungs

Ekonomikas ministrijas valsts sekretārs

**Somija**

*Alexander STUBB* kungs

Eiropas lietu un ārējās tirdzniecības ministrs

**Zviedrija**

*Ewa BJÖRLING* kundze

ārējās tirdzniecības un attīstības sadarbības ministre

**Apvienotā Karaliste**

*Ian LIVINGSTON* kungs

ministra vietnieks tirdzniecības un investīciju lietās,  
Ārlietu un Sadraudzības lietu ministrija un  
Uzņēmējdarbības, inovācijas un profesionālās  
kvalifikācijas ministrija

**Komisija**

*Karel DE GUCHT* kungs

Komisijas loceklis

---

## **IZSKATĪTIE JAUTĀJUMI**

### **ES UN KANĀDAS TRIDZNICĪBAS SARUNAS**

Komisija īsi informēja Padomi par notikumu attīstību sarunās ar Kanādu par Visaptverošu ekonomikas un tirdzniecības nolīgumu (VETN). Tā apsprieda gūtos panākumus attiecībā uz galvenajiem neatrisinātajiem jautājumiem.

Padome atzīmēja, ka Komisija cer uz nolīguma pabeigšanu tuvākajā nākotnē un ka dalībvalstīm būs pietiekami daudz laika izskatīt pilnu teksta galīgo redakciju, pirms to parafēs. Tā pieņēma zināšanai arī dalībvalstu bažas, ko rada nolīgumā paredzētās jauktās kompetences, un uzsvēra, ka tā nepiekrītis, ka VETN nolīgumu paraksta un noslēdz tikai ES, nevis tās dalībvalstis.

Ir paredzams, ka ar nolīgumu tiks atcelti 99 % tarifu, ko patlaban piemēro tirdzniecībai starp abām ekonomikām. Tajā ir paredzēta labāka piekļuve pakalpojumu tirgum, lielāka noteiktība, pārredzamība un aizsardzība ieguldījumiem, ciešāka sadarbība regulējuma izmaiņu, darbaspēka mobilitātes un citās jomās un jaunas iespējas valsts iepirkuma tirgos. Ir arī paredzams, ka tiks iekļauti noteikumi par intelektuālā īpašuma tiesībām, sanitārajiem un fitosanitārajiem pasākumiem, ilgtspējīgu attīstību, savstarpēju atzīšanu, tirdzniecības veicināšanu, sadarbību izejvielu jomā, strīdu izšķiršanu un tirdzniecības tehniskajiem šķēršļiem.

Kad VETN tiks īstenots, ir paredzams, ka tas palielinās preču un pakalpojumu divpusējo tirdzniecību par 23 %, kas ir līdzvērtīgi apmēram EUR 23 miljardiem.

Kanādas premjerministrs Stīvens Hārpers (*Stephen Harper*) un Komisijas priekšsēdētājs Žozē Manuels Barrozu (*José Manuel Barroso*) 2013. gada oktobrī paziņoja par politisku vienošanos attiecībā uz VETN pamatelementiem; tehniski jautājumi vēl ir jārisina. Kopš tā laika sarunu vadītāji ir strādājuši ar minētās politiskās vienošanās pārveidi par juridisku tekstu.

Sarunas ar Kanādu turpinās apmēram četrus gadus, pamatojoties uz pilnvarām, par kurām Padome vienojās 2009. gada aprīlī. Padome 2011. gada septembrī pilnvaroja Komisiju sākt sarunas par ieguldījumu aizsardzību saistībā ar VETN.

## **ES UN JAPĀNAS TRIDZNICĪBAS SARUNAS**

Komisija informēja Padomi par gūtajiem panākumiem sarunās ar Japānu par brīvās tirdzniecības nolīgumu. Komisija arī īsi informēja ministrus par galvenajiem elementiem ziņojumā par to, kā Japāna īsteno savas saistības ar tarifiem nesaistītu tirdzniecības šķēršļu atcelšanas un valdības iepirkuma jomā.

Padome aicināja Tirdzniecības politikas komiteju apspriest ziņojumu 23. maija sanāksmē un aicināja Komisija laicīgi darīt ziņojumu pieejamu šai sanāksmei.

Kad padome 2012. gada novembrī apstiprināja Komisijas pilnvaras risināt sarunas par brīvās tirdzniecības nolīgumu ar Japānu, tā ietvēra pārskatīšanas klauzulu, kurā noteikts, ka vienu gadu pēc sarunu sākuma Komisija ziņos par to, kā Japāna īsteno savas saistības ar tarifiem nesaistītu tirdzniecības šķēršļu atcelšanas un valdības iepirkuma jomā. Komisija, apspriežoties ar Tirdzniecības politikas komiteju, noteiks, vai īstenošana bijusi pilnībā apmierinoša. Ja tiks konstatēts, ka tā nav apmierinoša, sarunas tiks apturētas.

Ir paredzams, ka ar nolīgumu tiks noteikta pakāpeniska un savstarpēja preču un pakalpojumu tirdzniecības un ieguldījumu liberalizācija, kā arī noteikumi par jautājumiem, kas ir saistīti ar tirdzniecību, un par to tirdzniecības šķēršļu atcelšanu, kas nav saistīti ar tarifiem.

Padome 2012. gada novembrī ne vien piešķīra pilnvaras sarunām par brīvās tirdzniecības nolīgumu, bet arī pilnvaroja sākt sarunas ar Japānu par pamatnolīgumu, kas ietver politisku globāla mēroga un starpnozaru sadarbību. Sarunas par minētajiem nolīgumiem notiks paralēli, un ar tiem tiks izveidota stiprāka vispārējā sistēma ES attiecībām ar Japānu.

## **DOHAS ATTĪSTĪBAS PROGRAMMA – VIDES PRECES**

Padome apsprieda ES darba programmu pēc Bali sarunām, kas izriet no PTO ministru konferences, kura notika 2013. gada beigās.

Tā pieņēma šādus secinājumus, kā arī sarunu norādes par daudzpusēju "zaļo preču ierosmi", lai dotu virzību Komisijai sarunās.

- "1. Atgādinot par Dohas ministru deklarācijas 31. punkta iii) apakšpunktu, kurā PTO locekļi apņemas risināt sarunas par "tarifu un ar tarifiem nesaistītu tirdzniecības šķēršļu samazināšanu vai attiecīgā gadījumā atcelšanu vides precēm un pakalpojumiem", Padome pauž gandarījumu par paziņojumu, ar ko nolūkā panākt pasaules mēroga brīvu tirdzniecību ar vides precēm 2014. gada 24. janvārī Davosā nāca klajā četrpadsmit PTO locekļi. Ar šo ierosmi, kuru sāka vides tirdzniecības nozares galvenie dalībnieki, cenšas panākt progresu DAP programmā attiecībā uz tirdzniecību un vidi. Padome ar cerībām raugās uz sarunu straujo sākumu kā pirmo soli procesā, kurā var panākt daudzpusēju iznākumu.
2. Padome pauž atbalstu vides preču un pakalpojumu tirdzniecības liberalizācijai, jo tā var dot svarīgu ieguldījumu starptautiskajā vides aizsardzības plānā un klimata pārmaiņu rīcības jomā, kā arī izaugsmes un nodarbinātības jomā. ES pie vides preču ierosmes strādās kopā ar PTO locekļiem, kuri arī pauž apņēmību panākt liberalizāciju.
3. Padome pauž atbalstu sarunām, kuru mērķis ir panākt vienošanos par vides preču tirdzniecības kritisko masu, balstoties uz PTO noteikumiem, piemērojot vislielākās labvēlības principu un tā rezultātā panākot turpmāku daudzpusējību. Balstoties uz 2012. gada septembrī pausto *APEC* apņemšanos samazināt tarifus 54 vides precēm, Padome atbalsta mērķi atcelt tarifus plašam klāstam papildu ražojumu, kas tieši un pozitīvi dod ieguldījumu zaļajā izaugsmē, vides aizsardzībā un ilgtspējīgā attīstībā. Padome uzsver, ka ir jāizpēta pamatojums vides pakalpojumu, tostarp ar tirdzniecību saistītu pakalpojumu, liberalizācijai un ka ir jāaplūko ar tarifiem nesaistīti tirdzniecības šķēršļi attiecībā uz vides precēm un pakalpojumiem.
4. Attiecībā uz saikni ar Dohas Attīstības programmu Padome ir paredzējusi, ka šī ierosme dos pozitīvu ieguldījumu darba programmā pēc Bali sarunām un papildinās sarunas par pieeju nelauksaimniecisko produktu tirgum."

## CITI JAUTĀJUMI

### – *Ekonomisko partnerattiecību nolīgumi*

Komisija īsumā informēja Padomi par gūtajiem panākumiem sarunās par ekonomisko partnerattiecību nolīgumiem, galveno uzmanību pievēršot tiem nolīgumiem, kuri ir vistuvāk sagatavošanai galīgajā redakcijā, t. i., nolīgumiem ar Rietumāfriku, Austrumāfrikas Kopieni un Dienvidāfrikas attīstības kopieni.

### – *Tirdzniecības preferenču piemērošana Horvātijai*

Komisija īsi informēja Padomi par tādu trešo valstu tirdzniecības preferenču piemērošanu Horvātijai, kurām ar ES ir noslēgti brīvās tirdzniecības nolīgumi.

\*

\* \*

Pusdienu laikā ministri pieņēma zināšanai gūtos panākumus **sarunās ar Amerikas Savienotajām Valstīm** par transatlantisko tirdzniecības un ieguldījumu partnerību (TTIP).

Nākamo sarunu kārtu ir paredzēts rīkot Vašingtonā nedēļā, kas sākas ar 19. maiju.

Sarunas notiek, pamatojoties uz pilnvarām, par kurām Padome vienojās pagājušā gada jūnijā. Pirmo sarunu kārtu rīkoja Vašingtonā jūlijā. Ceturtā un jaunākā sarunu kārtā notika Briselē 10.–14. martā.

Ir paredzams, ka nolīguma pamatā būs trīs galvenie elementi – piekļuve tirgum, regulējuma jautājumi un ar tarifiem nesaistīti šķēršļi un noteikumi.

## **CITI APSTIPRINĀTI JAUTĀJUMI**

### **TIRDZNIECĪBAS POLITIKA**

#### **Starptautiskās tirdzniecības noteikumi**

Padome pieņēma regulu, kuras mērķis ir izveidot kopīgu tiesisko regulējumu, kas ļaus ES aizstāvēt un īstenot savas tiesības saskaņā ar starptautiskās tirdzniecības nolīgumiem ([PE-CONS 27/14](#)).

Šajā regulā paredzēti noteikumi un procedūras, lai nodrošinātu, ka tiek faktiski un laikus īstenotas ES tiesības apturēt vai atsaukt koncesijas vai citas saistības saskaņā ar starptautiskās tirdzniecības nolīgumiem.

### **LAUKSAIMNIECĪBA**

#### **Nelegāla mežizstrāde**

Padome pieņēma grozījumu Regulā 2173/2005<sup>1</sup> par *FLEGT* (meža tiesību aktu ieviešanu, pārvaldību un koksnes izstrādājumu tirdzniecību) licencēšanas sistēmas izveidi kokmateriālu importam ES. To pieņēma pēc tam, kad pirmajā lasījumā tika panākta vienošanās ar Eiropas Parlamentu ([PE-CONS 39/14](#)).

Ar šo regulu saskaņo Regulu 2173/2005 attiecībā uz Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. un 291. pantu, kas attiecas uz Komisijai piešķirtajām īstenošanas un deleģēšanas pilnvarām. LESD ir nodalītas Komisijai deleģētās pilnvaras pieņemt vispārēji piemērojamus nelegislatīvus aktus, lai papildinātu vai grozītu dažus nebūtiskus leģislatīvu aktu elementus (deleģētos aktus), kā noteikts LESD 290. panta 1. punktā, un Komisijai piešķirtās pilnvaras pieņemt vienādus nosacījumus, kas vajadzīgi, lai īstenotu juridiski saistošos Savienības aktus (īstenošanas aktus), kā noteikts Līguma 291. panta 2. punktā.

---

<sup>1</sup> OV L 347, 30.12.2005., 1. lpp.

Komisija tādējādi var pieņemt deleģētos aktus, lai pārskatītu izņēmumus licencēšanas sistēmās (kā paredzēts Regulā Nr. 2173/2005) koksnes izstrādājumiem sugām, kas iekļautas sarakstā pielikumos Regulai (EK) Nr. 338/97<sup>1</sup> par savvaļas dzīvnieku un augu sugu aizsardzību, reglamentējot to tirdzniecību. Komisija ir arī pilnvarota pieņemt sīki izstrādātas prasības par Regulas Nr. 2173/2005 piemērošanu. Komisija, izmantojot deleģētos aktus, var arī grozīt pielikumus, kuros ir sīki izklāstīts partnervalstu un to iecelto licences izdevēju iestāžu saraksts, saraksts ar koksnes izstrādājumiem, kam piemēro *FLEGT* licencēšanas sistēmu neatkarīgi no partnervalsts, kā arī saraksts ar koksnes izstrādājumiem, kam piemēro *FLEGT* licencēšanas sistēmu tikai attiecībā uz attiecīgo partnervalsti.

### **Izdevumi, kas attiecas uz pārtikas apriti un dzīvnieku un augu veselību**

Padome pieņēma regulu, ar ko paredz noteikumus tādu izdevumu pārvaldībai, kas attiecas uz pārtikas apriti, dzīvnieku veselību un dzīvnieku labturību, augu veselību un augu reproduktīvo materiālu. To pieņēma pēc tam, kad pirmajā lasījumā tika panākta vienošanās ar Eiropas Parlamentu ([PE-CONS 24/14](#)).

Regulas mērķis ir modernizēt finanšu noteikumus šajā jomā saskaņā ar noteikumiem, kas ietverti Eiropadomes 2013. gada 7.–8. februāra secinājumos par daudzgadu finanšu shēmu (DFS) 2014.–2020. gadam. Ar šo regulu spēkā esošie finanšu noteikumi ar vairākiem juridiskajiem pamatiem tiek aizstāti ar vienotu finanšu shēmu, kurā optimizēts tas, kā tiek īstenota un kā darbojas pārtikas un dzīvnieku barības jomas izdevumu finanšu pārvaldība. Konkrētāk, finanšu pārvaldības struktūras tiks vienkāršotas, pamatojoties uz skaidriem mērķiem un rādītājiem. Skaidrākas būs arī finansēšanas likmes, kas tiks vienkāršotas.

Regula ietilpst tiesību aktu kopumā "Veselīgākiem dzīvniekiem un augiem un nekaitīgākai pārtikas aprītei" un izveido satvaru pasākumu finansēšanai, kas paredzēti saskaņā ar dzīvnieku veselības politiku, augu veselības režīmu, augu reproduktīvā materiāla ražošanu un laišanu tirgū un noteikumus, kas reglamentē oficiālās kontroles.

Plašāku informāciju skatīt paziņojumā presei ([9490/14](#)).

---

<sup>1</sup> OV L 61, 3.3.1997., 1. lpp.

## **ZIVSAIMNIECĪBA**

### **Zilās tunzivs krājumu atjaunošanas plāns**

Pēc tam, kad pirmajā lasījumā tika panākta vienošanās ar Eiropas Parlamentu, Padome pieņēma grozījumu Regulā Nr. 302/2009 par daudzgadu plānu zilās tunzivs krājumu atjaunošanai Atlantijas okeāna austrumu daļā un Vidusjūrā ([PE-CONS 61/14](#)).

Starptautiskā Atlantijas tunzivju saglabāšanas komisija (*ICCAT*) savā gadskārtējā sanāksmē 2012. gadā pieņēma ieteikumu, ar ko veic turpmākus grozījumus daudzgadu plānā zilās tunzivs krājumu atjaunošanai, lai zvejas sezonas labāk pielāgotu flotes darbībai. 2013. gadā *ICCAT* pieņēma papildinājumu šim ieteikumam, lai varētu izdarīt grozījumus attiecībā uz zvejas sezonām Atlantijas okeāna austrumu daļā laivām zvejai ar ēsmu un velcēšanas laivām, kuri neietekmē zilās tunzivs nārsta vietu aizsardzību Vidusjūrā. Minētajā papildinājumā arī iekļauti noteikumi par stereoskopisko kameru izmantošanu sprostā ievietošanas darbībās.

Šīs regulas mērķis ir Eiropas Savienības tiesību aktos transponēt *ICCAT* ieteikumu, ar kuru groza plānu zilās tunzivs krājumu atjaunošanai Atlantijas okeāna austrumu daļā un Vidusjūrā.

ES ir *ICCAT* līgumslēdzēja puse kopš 1997. gada, un ieteikumi kļūst saistoši tām līgumslēdzējām pusēm, kurām pret tiem nav iebildumu. ES atbildībā ir piemērot pieņemtos ieteikumus.

## **VESELĪBA**

### **Finansējums stingrākai zāļu uzraudzībai\***

Pēc tam, kad februārī pirmajā lasījumā tika panākta vienošanās ar Eiropas Parlamentu, Padome pieņēma regulu, ar kuru paredzēts nodrošināt finansējumu stingrākai cilvēkiem paredzēto zāļu pāreģistrācijas uzraudzībai ("*farmakovigilance*"), ko veic ES līmenī ([PE-CONS 44/14](#) + [8795/14 ADD 1](#)).

Plašākai informācijai skatīt [9355/14](#).

## **PĀRTIKAS APRITES TIESĪBU AKTI**

### **Medus\***

Padome apstiprināja <sup>1</sup> Direktīvu, ar kuru groza Padomes Direktīvu 2001/110/EK, kas attiecas uz medu ([PE-CONS 65/14](#) + [8803/1/14 REV 1 ADD 1](#)). Par to pirmajā lasījumā tika panākta vienošanās ar Eiropas Parlamentu.

Direktīvā ir noteikts, ka putekšņi ir medum raksturīgs dabisks komponents, bet nevis medus sastāvdaļa. Lai nodrošinātu godīgu komercpraksi, aizsargātu patērētāju intereses un noteiktu atbilstīgas analīzes metodes, lai verificētu medus atbilstību šīs direktīvas prasībām, Komisija ir pilnvarota papildināt direktīvu, nosakot divus kvantitatīvus kritērijus, kas attiecas uz medus ziedu vai augu izcelsmi un putekšņu minimālo saturu filtrētā medū.

Direktīvu publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* pēc tam, kad to būs parakstījuši Padomes un Eiropas Parlamenta priekšsēdētāji, un tā stāsies spēkā 20 dienas pēc tās publicēšanas.

## **NODARBINĀTĪBA**

### **Nodarbinātības statistika**

Padome pieņēma grozīto regulu par darbaspēka izlases veida apsekojuma organizēšanu ([PE-CONS 63/14](#)).

Šīs regulas mērķis ir grozīt Regulu (EK) Nr. 577/98 <sup>2</sup>, lai to saskaņotu ar jauno institucionālo kārtību, kas ieviesta ar Lisabonas līgumu, un ļaut ES paredzēt finansiālu atbalstu dotāciju veidā, ko piešķirt valsts statistikas iestādēm un citām valsts iestādēm.

### **Valsts nodarbinātības dienesti**

Padome pieņēma Lēmumu par ciešāku sadarbību starp valstu nodarbinātības dienestiem (VND) ([PE-CONS 32/14](#))

Šā lēmuma mērķis ir padarīt oficiālu pašreiz neformālo no VND vadītājiem sastāvošo konsultatīvo ekspertu grupu un pārveidot to par pilnvērtīgu tīklu.

---

<sup>1</sup> Ungārijas un Luksemburgas delegācijas balsoja pret. Čehijas Republikas un Francijas delegācijas atturējās.

<sup>2</sup> Padomes Regula (EK) Nr. 577/98 (1998. gada 9. marts) par darbaspēka izlases veida apsekojuma organizēšanu Kopienā (OV L 077, 14.3.1998., 3.-7. lpp.).

## **SOCIĀLĀ POLITIKA**

### **Vistrūcīgāko personu atbalstīšanas fonds**

Padome nolēma neiebildst pret to, ka Komisija pieņem Regulu, kas papildina Regulu (ES) Nr. 223/2014 par Eiropas Vistrūcīgāko personu atbalstīšanas fondu ([7776/14](#)+[7776/14 ADD1](#)).

Uz regulas projektu attiecas regulatīvā kontroles procedūra. Tagad, kad Padome ir devusi piekrišanu, Komisija var pieņemt regulu, ja vien Eiropas Parlaments neiebildst.

## **KULTŪRA**

### **Kultūras priekšmetu atgriešana**

Padome pieņēma Direktīvu par no dalībvalsts teritorijas nelikumīgi izvestu kultūras priekšmetu atgriešanu ([PE-CONS 55/14](#)).

Direktīvas mērķis ir uzlabot mehānismu efektivitāti, lai nodrošinātu tādu kultūras priekšmetu atgriešanu, kas ir klasificēti kā nacionālās bagātības; ar to atjaunina un papildina spēkā esošo Direktīvu 93/7/EEK. Skatīt paziņojumu presei [7049/14](#).

## **TELESAKARI**

### **Platjosla un izmaksu samazināšana\***

Padome pieņēma direktīvu, kas padarīs vieglāku un lētāku ātrdarbīgu elektronisko sakaru tīklu izvēršanu, cita starpā sekmējot infrastruktūras, piemēram, elektrības, gāzes un kanalizācijas cauruļu, kopīgu izmantošanu ([PE-CONS 48/14](#); paziņojums: [8799/14 ADD 1](#))<sup>1</sup>. Apvienotā Karaliste atturējās.

Plašāka informācija ir pieejama paziņojumā presei [9499/14](#).

---

<sup>1</sup> Apvienotā Karaliste atturējās.

## **TRANSPORTS**

### ***eCall* ārkārtas izsaukumi**

Padome pieņēma lēmumu ieviest obligātu ES mēroga sistēmu ārkārtas izsaukumu apstrādei, kuri avārijas gadījumā automātiski tiek nosūtīti no automašīnas vai kurus cilvēki aktivizē manuāli no automašīnas (*eCall* izsaukumi) ([PE-CONS 77/14](#)).

Plašāka informācija ir pieejama paziņojumā presei [9353/14](#).

### **Flotes jaudas politika**

Padome pieņēma regulu, ar ko atjaunina ES flotes jaudas politiku iekšējo ūdensceļu pārvadājumu veicināšanai ([PE-CONS 67/14](#)).

Plašāka informācija ir pieejama paziņojumā presei [9352/14](#).

### **Kuģošanas drošības komiteja**

Padome pieņēma lēmumu par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskās Jūrniecības organizācijas Kuģošanas drošības komitejas 93. sesijā attiecībā uz grozījumu pieņemšanu vairākos citos regulējumos, kas attiecas uz cilvēku dzīvības aizsardzību uz jūras ([9247/14 ADD 1](#)).

## **IEKŠĒJAIS TIRGUS**

### **Būvizstrādājumi**

Padome nolēma neiebildst pret to, ka Komisija pieņem Regulu, ar ko groza Regulu Nr. 305/2011, lai atvieglotu darbu ražotājiem un paziņotajām iestādēm, kas ir pilnvarotas veikt trešo personu uzdevumus būvizstrādājumu ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes procesā. ([6853/14](#) un [6853/14 ADD 1](#)).

Regulā Nr. 305/2011 nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus, un Komisijai ir ticis deleģēts uzdevums pielāgot regulas V pielikumu.

Tagad grozījums Regulā Nr. 305/2011 var stāties spēkā, ja vien Eiropas Parlaments neiebildst.